الأمم المتحدة A

Distr.
LIMITED

الجمعية العامة

A/49/L.29/Rev.1
14 December 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الدورة التاسعة والأربعون
البند ٣٧ (ج) من جدول الأعمال

تعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية والمساعدة الغوثية التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات الكوارث، بما في ذلك المساعدة الاقتصادية الخاصة: العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية

اسبانيا، ألمانيا، أيرلندا، إيطاليا، البرتغال، بلجيكا، بولندا، تركيا، جمهورية مولدوفا، الدانمرك، رومانيا، السويد، فرنسا، فنلندا، لكسمبرغ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النرويج، النمسا، الولايات المتحدة الأمريكية، هنغاريا، هولندا، اليابان، اليونان:

مشروع قرار منقح

قدرات منظومة الأمم المتحدة في مجال الإنذار المبكر بالكوارث الطبيعية

إن الجمعية العامة،

إذ تعيد تأكيد قرارتها ١٨٢/٤٦، المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، و ١٦٨/٤٧، المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، و ٥٧/٤٨، المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣،

وإذ تشير الى استراتيجية يوكوهاما من أجل عالم أكثر أمنا: مبادئ توجيهية لاتقاء الكوارث الطبيعية[١]، والاستعداد لها وتخفيف حدتها[٢]، وهي النتيجة التي تمخض عنها المؤتمر العالمي للحد من

(١) E/1994/85، المرفق الثاني.

(٢) انظر تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣ - ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8 والتصويبات)، المجلد الأول: القرارات التي اتخذها المؤتمر، القرار ١، المرفق الثاني.

94-50233 151294 151294

9450233

الكوارث الطبيعية، الذي عقد في يوكوهاما، اليابان، في الفترة من ٢٣ الى ٢٧ أيار/مايو ١٩٩٤ وبخاصة أن الإنذارات المبكرة والنشر الفعال لهذه المعلومات هي عناصر أساسية في اتقاء الكوارث والاستعداد لها بشكل فعال،

وإذ تضع في اعتبارها العدد الهائل من الأرواح التي تزهق والحجم الضخم من الأضرار المادية التي تحدث كل عام، بسبب الكوارث الطبيعية وما يشابهها من كوارث تلحق الضرر بالبيئة،

واقتناعا منها بالحاجة الى زيادة الوعي بالكوارث الطبيعية وما يشابهها من كوارث تلحق الضرر بالبيئة، واتقائها وتخفيف حدتها والاستعداد لها،

وإذ تأخذ في اعتبارها قدرات الإنذار المبكر المتوافرة بالفعل في منظومة الأمم المتحدة، وخاصة في إدارة الشؤون الإنسانية التابعة للأمانة العامة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، والاتحاد البريدي العالمي،

وإدراكا منها للحاجة الى تلافي ازدواج العمل بين هيئات الأمم المتحدة المختصة بقدرات الإنذار المبكر،

وإذ تضع في اعتبارها أن الإنذار المبكر الذي يستهدف اتقاء الكوارث الطبيعية وما يشابهها من كوارث تلحق الضرر بالبيئة، وتخفيف حدتها والاستعداد لها، هو أمر هام بالنسبة إلى جميع البلدان، ولا سيما البلدان النامية،

وإذ تؤكد من جديد أن النمو الاقتصادي المستمر والتنمية المستدامة هما أمران جوهريان لاتقاء الكوارث الطبيعية وما يشابهها من كوارث تلحق الضرر بالبيئة، وللاستعداد لها، وأنه ينبغي للحكومات المعنية، وكذلك للمجتمع الدولي، توجيه انتباه خاص إلى اتقاء الكوارث والاستعداد لها،

١ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة، في دورتها الخمسين، تقريرا عن قدرات منظومة الأمم المتحدة في مجال الإنذار المبكر، ومقترحات بشأن الكيفية التي يمكن بها تحسين هذه القدرات وإحكام تنسيقها، توخيا لتأمين مجابهة ملائمة للكوارث الطبيعية وما يشابهها من الكوارث التي تلحق الضرر بالبيئة، وأن يقدم أيضا مقترحات بشأن نقل التكنولوجيات المتصلة بالإنذار المبكر، وخصوصا إلى البلدان النامية، آخذا في اعتباره الفصل ٣٤ من جدول أعمال القرن ٢١[٢]، فضلا عن مبادئ استراتيجية يوكوهاما من أجل عالم أكثر أمنا[١]؛

٢ - تطلب الى الأمين العام أيضا أن يدرج في تقريره توصيات بشأن قدرة منظومة الأمم المتحدة على أن تنسق بشكل فعال المعلومات المتصلة بالكوارث الطبيعية وما يشابهها من الكوارث التي تلحق الضرر بالبيئة، وأن يحيل هذه المعلومات الى قدرات الإنذار المبكر الإقليمية والوطنية والقطاعية.

- - - - -